

ISSN 0869-544X (Print)
ISSN 2949-3927 (Online)



Российская Академия Наук



ЛАВЯНО •
2025
• ВЕДЕНИЕ
SLAVIC STUDIES



НАУКА

— 1727 —

Содержание

СТАТЬИ

<i>Кузнецова А.Д.</i> (Санкт-Петербург). Переводить или переписывать? Речь Посполитая в русском переводе «Описание света» Луки де Линды.....	5
<i>Белова О.В.</i> (Москва). Деревенские «вечеринки» глазами комсомольцев 1920-х годов (по материалам Государственного архива новейшей истории Смоленской области).....	19
<i>Плотникова А.А.</i> (Москва). «Странствующий дом»: о похоронно-поминальной обрядности влашских цыган восточной Сербии	29
<i>Белянин С.В.</i> (Москва). Фольклорная конвергенция: стереотип о еврейском богатстве в рассказах о Холокосте.....	46
<i>Амелина А.В.</i> (Москва). Русская литература в чешской периодике 1920-х годов (журнал «Творба»).....	62
<i>Герчикова И.А.</i> (Москва). Якуб Демл: от тьмы к свету и к «самой трагической чешской книге»	72
<i>Пескова А.Ю.</i> (Москва). Будущее словацкого народа в антиутопиях эпохи реализма (Терезия Вансова и Мартин Кукучин)	82

СООБЩЕНИЯ

<i>Лифшиц А.Л.</i> (Москва). Записки русского путешественника: Н.М. Карамзин читает Афанасия Никитина	91
<i>Аряев Л.Н.</i> (Зальфельд). К вопросу о «книжных» источниках образа русалки.....	102
<i>Янь Лэй</i> (Москва). Война в Боснии (1992–1995 гг.): реакция России в оценках китайских экспертов (по научным публикациям первой половины 1990-х годов)	111

РЕЦЕНЗИИ

<i>Солонарь В.А.</i> S. Suveica. Post-imperial Encounters: Transnational Designs of Bessarabia in Paris and Elsewhere 1917–1922. Oldenburg: De Gruyter, 2022. 509 pp.....	126
<i>Борщ И.В.</i> Ilir Ikonomi. Fan Noli, Apostulli 1906–1920 / red. Suadela Balliu.....	131

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

<i>Дронов А.М.</i> Конференция «“Есть город...”: локус – социум – образ в Центральной Европе и сопредельных регионах XVII–XXI вв.»	138
--	-----

ЮБИЛЕИ

<i>Толстая С.М.</i> 90-летие со дня рождения Андрея Анатольевича Зализняка	143
--	-----

НЕКРОЛОГИ

<i>Турилов А.А.</i> В память о Георгии Попове (1943–2023)	149
<i>Поляков Д.К., Маркадеев Г.А.</i> Сергей Сергеевич Скорвид (1958–2025). Памяти учителя.....	153
Указатель статей и материалов, опубликованных в журнале в 2025 году.....	157

Contents

ARTICLES

<i>Kuznetsova A.D.</i> (St. Petersburg). Translating or Rewriting? Polish–Lithuanian Commonwealth in the Russian Translation of Luca de Linda's « <i>Descriptio Orbis</i> ».....	5
<i>Belova O.V.</i> (Moscow). Rustic «Parties» Through the Eyes of Komsomol Members of the 1920s (Based on the Materials of the State Archive of Modern History of the Smolensk Region).....	19
<i>Plotnikova A.A.</i> (Moscow). «The Wandering Home»: About the Funeral and Memorial Rites of the Vlach Roma of Eastern Serbia.....	29
<i>Belyanin S.V.</i> (Moscow). Folkloric Convergence: The Stereotype of Jewish Wealth in Holocaust Stories.....	46
<i>Amelina A.V.</i> (Moscow). Russian Literature in Czech Periodicals of the 1920s (Magazine «Tvorba»).....	62
<i>Gerchikova I.A.</i> (Moscow). Jakub Deml: From Darkness to Light and to «the Most Tragic Czech Book».....	72
<i>Peskova A.Yu.</i> (Moscow). The Future of the Slovak Nation in the Dystopias of the Realist Era (Terézia Vansová and Martin Kukučín).....	82

ESSAYS

<i>Lifshits A.L.</i> (Moscow). Notes of a Russian Traveler: N.M. Karamzin Reads Afanasy Nikitin	91
<i>Aryayev L.N.</i> (Saalfeld). To the Question of the ‘Literary’ Sources of Rusalka.....	102
<i>Yan Lei</i> (Moscow). The War in Bosnia (1992–1995): Russia's Reaction in the Assessments of Chinese Experts (Based on Scientific Materials from the First Half of the 1990s).....	111

REVIEWS

<i>Solonari V.A.</i> S. Suveica. Post-imperial Encounters: Transnational Designs of Bessarabia in Paris and Elsewhere 1917–1922.....	126
<i>Borshch I.V.</i> Ilir Ikonomi. Fan Noli, Apostle 1906–1920 / ed. Suadella Baliu.	131

SCHOLARLY LIFE

<i>Dronov A.M.</i> The Conference «“There is a City...”: Locus – Society – Image in Central Europe and Neighbouring Regions from the Seventeenth to the Twenty-First Centuries».....	138
--	-----

JUBILEES

<i>Tolstaya S.M.</i> 90 Year Birthday of Andrey A. Zalizniak.....	143
---	-----

OBITUARIES

<i>Turilov A.A.</i> In Memory of Georgii Popov (1943–2023).....	149
<i>Polyakov D.K., Markadeev G.A.</i> Sergey S. Skorvid (1958–2025). In Memory of the Teacher.....	153

Index of articles and other content published in the journal in 2025	157
--	-----